

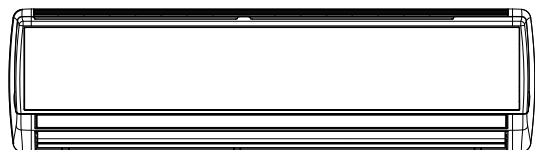
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Настенные модели HAD/JAD/DHA

DC ИНВЕРТОР

R410A

Модель 18/21/24



СОДЕРЖАНИЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ...	1
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	2
НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ	3-5
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	6
РЕЖИМЫ ЗАЩИТЫ.....	7
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	9
ИСКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ СИСТЕМЫ МУЛЬТИСПЛИТ	10

**Спасибо за покупку
нашего
кондиционера.**

Перед монтажом кондиционера следует внимательно ознакомиться с данной инструкцией и сохранить ее для дальнейшего обращения.

№ изделия 468100425/01
OM HAD/JAD/DHA 2-N.1 RU

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ

ИНВЕРТОР

Чтобы в комнате установилась желаемая температура вначале работы кондиционер расходует много энергии. После этого он автоматически переключается в экономичный комфортный режим.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА ПО ГОРИЗОНТАЛИ

Автоматическое распределение воздуха по горизонтали производится вертикальными жалюзи. Жалюзи автоматически двигаются вправо и влево для равномерного распределения кондиционированного воздуха по комнате.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА ПО ВЕРТИКАЛИ

Автоматическое распределение воздуха с помощью горизонтальных жалюзи. Жалюзи автоматически меняют положение для равномерного распределения кондиционированного воздуха по комнате.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Режим функционирования (охлаждение, осушение, обогрев) переключается автоматически для поддержания требуемой постоянной температуры.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления позволяет легко управлять кондиционером.

ИНТЕРВАЛ РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР

		Внутри помещения		Снаружи	
		DB[°C]	WB[°C]	DB[°C]	WB[°C]
Охлаждение	Верхняя граница	32	23	46	Н/Д
	Нижняя граница	21	15	-10	Н/Д
Обогрев	Верхняя граница	27	Н/Д	24	18
	Нижняя граница	10	Н/Д	-15	-16

ВРЕМЯ ОЖИДАНИЯ

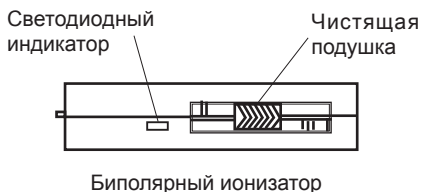
Если в режиме обогрева нажать кнопку "SLEEP" (дежурный режим), установка термостата кондиционера постепенно понижается в течение периода функционирования; в режиме охлаждения, установка термостата постепенно повышается в течение периода функционирования. Когда достигается установленный период времени, блок автоматически отключается.

БИПОЛЯРНЫЙ ИОНИЗАТОР (опционально)

БИПОЛЯРНЫЙ ИОНИЗАТОР делает воздух более свежим, приятным и оказывает благотворное влияние на здоровье.

1. Биполярный ионизатор имеет функцию очистки и режимы "ON/OFF" (ВКЛ./ВЫКЛ.). Очистка производится перемещением чистящей подушки (см. рисунок внизу) слева направо.
2. Во время работы ионизатора мигает светодиодный индикатор. Если этого не происходит, чистящую подушку следует переместить вправо и обратно влево на область очистки. Очистку следует выполнять в следующих случаях:
 - а. Светодиод перестает мигать (проверьте, что чистящая подушка находится слева, недалеко от светодиода).
 - б. При обслуживании кондиционера.
3. Перемещение чистящей подушки слева направо выключит биполярный ионизатор

Важное примечание: Когда кондиционер выключен (OFF) или вентилятор во внутреннем блоке остановился, ионизатор тоже останавливается автоматически.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Опасно

Данный знак предупреждает о возможной смертельной опасности.

- Не пытайтесь смонтировать кондиционер самостоятельно.
- Данный блок не содержит компонентов, обслуживаемых пользователем. Всегда обращайтесь в сервис в случае необходимости ремонта.
- При переезде, обратитесь в сервис для выполнения демонтажа и монтажа блока.
- Не допускайте чрезмерного охлаждения прямым воздушным потоком в течение продолжительного периода времени.
- Не засовывайте пальцы или предметы в отверстия кондиционера.
- Не включайте и не отключайте кондиционер, отсоединяя и присоединяя шнур питания.
- Бережно обращайтесь со шнуром питания.
- В случае неисправности (запах гари и т.п.), немедленно отключите устройство, отсоедините шнур электропитания и обратитесь в авторизованный сервис-центр.
- Если шнур электропитания или устройство повреждены, они должны заменяться только авторизованным персоналом, т.к. для этого требуются специальные инструменты и шнур с определенными характеристиками.



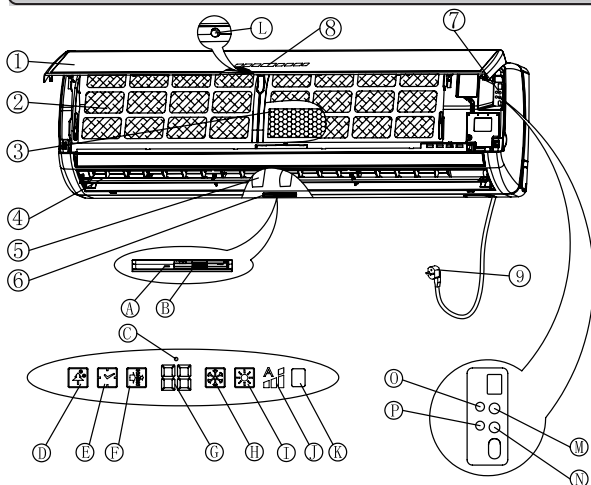
Предостережение

Данный знак предупреждает о возможном материальном ущербе из-за неисправности устройства.

- Обеспечьте периодическое проветривание во время использования.
- Не направляйте воздушный поток на камин или нагревательные устройства.
- Не вставляйте на кондиционер и не кладите предметы на него.
- Не вешайте предметы на внутренний блок.
- Не ставьте на кондиционер вазы или емкости с водой.
- Не допускайте попадания воды в кондиционер.
- Не выдергивайте шнур электропитания.
- Выключайте электропитание, если устройством не пользуются продолжительное время.
- Проверьте подставку для кондиционера на предмет повреждений.
- Не кладите животных или растения прямо перед воздушным потоком.
- Не пейте воду, дренируемую из кондиционера.
- Не используйте данное устройство для хранения еды, растений или животных, высокооточного оборудования или предметов искусства.
- Соединительные клапаны нагреваются при работе: будьте осторожны.
- Не давите на лопасти вентилятора.
- Включайте кондиционер только с установленными воздушными фильтрами
- Не блокируйте и не накрывайте решетку воздухозаборника и выпускной канал
- Убедитесь, что любые электронные приборы расположены не менее чем одним метре от внутреннего блока.
- Избегайте монтажа кондиционера около камина или другого нагревательного устройства.
- При монтаже внутреннего блока, примите меры для предотвращения доступа детей к кондиционеру.
- Не используйте огнеопасные газы вблизи кондиционера.

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



- 1 Решетка воздухозаборника
- 2 Воздушный фильтр
- 3 Фильтр воздухоочистителя
- 4 Горизонтальные жалюзи
- 5 Вертикальные жалюзи
- 6 Биполярный ионизатор (опционально)
- 7 Органы управления блока (кнопка/индикатор)
- 8 Индикаторы блока
- 9 Шнур питания (опционально)

Наименование и функции деталей

А Светодиод биполярного ионизатора

Работа ионизатора сигнализируется мигающим светодиодным индикатором. Если этого не происходит, то чистящую подушку надо передвинуть вправо и влево в исходное положение (рядом с индикатором) для очистки.

В Чистящая подушка биполярного ионизатора

Чистящая подушка выполняет не только эту функцию, но также включает и выключает ионизатор. Положение 1 (рядом с индикатором): "ON" (ВКЛ.)
Положение 2 (вдали от индикатора): "OFF" (ВЫКЛ.)

С Индикатор режима ожидания

Данный индикатор загорается, когда блок переходит в режим "Standby" (ожидание). Индикатор гаснет, когда блок находится в рабочем режиме.

Д Индикатор биполярного ионизатора

Индикатор загорается, когда ионизатор включается с дистанционного пульта. После отключения индикатор горит еще 15 секунд. (относится только к кондиционерам с ионизатором)

Е Индикатор таймера

Индикатор горит, когда активирован Таймер или Режим сна. В этом режиме при приеме сигнала от пульта дистанционного управления (ПДУ), индикатор загорается ярче и гаснет через 15 секунд.

Ф Индикатор фильтра

Если этот индикатор загорается (в течение 30 секунд после отключения дисплея), это значит, что фильтр требует очистить.

Индикатор загорается снова каждый раз при получении сигнала от ПДУ, пока не будет произведен сброс. Чтобы сделать это, быстро нажмите

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

и отпустите кнопку сброса (J). Индикатор загорится на 2 секунды и погаснет, сигнализируя сброс индикатора фильтра.

Ⓒ Индикатор температуры

Этот индикатор показывает установку контрольной температуры (SPT). В рабочем режиме при получении сигнала от ПДУ, SPT отображается 15 секунд и затем гаснет.

Ⓗ Индикатор охлаждения

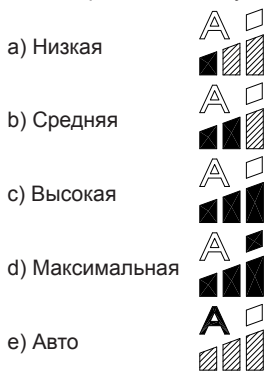
Индикатор загорается, если включен режим охлаждения, осушения или авто. Через 15 секунд индикатор гаснет. В этом режиме при приеме сигнала от пульта дистанционного управления (ПДУ), индикатор загорается ярче и гаснет через 15 секунд.

Ⓘ Индикатор обогрева

Индикатор загорается, если включен режим обогрева. Через 15 секунд индикатор гаснет. В этом режиме при приеме сигнала от пульта дистанционного управления (ПДУ), индикатор загорается ярче и гаснет через 15 секунд.

Ⓙ Индикатор скорости вентиляции

Установленная пользователем скорость вентилятора внутреннего блока отображается следующим образом:



 Темно

 Низкая яркость

 Высокая яркость

Ⓚ Инфракрасный (ИК) приемник

Принимает сигналы от пульта дистанционного управления (RC).

Ⓛ Кнопка "MODE/RESET" (РЕЖИМ/СБРОС)

Это многофункциональная кнопка.

Ⓜ Кнопка "RESET" (СБРОС)

Когда загорается индикатор "Filter" (фильтр), нажмите кнопку отключения индикатора и произведите сброс счетчика фильтра. Когда индикатор "Filter" (фильтр) выключен, отключите звуковой сигнал.

Ⓝ КНОПКА "MODE" (РЕЖИМ)

Этой кнопкой включается и выключается режим охлаждения или обогрева без использования пульта управления. Короткими нажатиями выполняется перебор режимов: Охлаждение→Обогрев→Режим ожидания→. Если кнопку нажать на продолжительное время, система перейдет в диагностический режим.

Ⓞ Индикатор охлаждения

Загорается при активированном кнопкой (N) режиме охлаждения.

Ⓟ Индикатор обогрева

Загорается при активированном кнопкой (N) режиме обогрева.

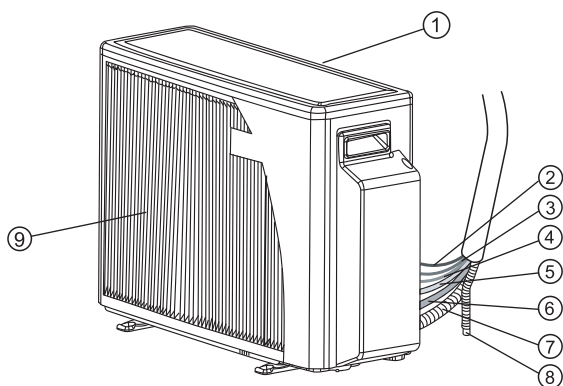
Функция режима:

Когда индикатор фильтра отключен, данная кнопка функционирует как "MODE" (РЕЖИМ). Этой кнопкой включается и выключается режим охлаждения или обогрева без использования пульта управления. Короткими нажатиями выполняется перебор режимов: Охлаждение→Обогрев→Режим ожидания→. Если кнопку нажать на продолжительное время, система перейдет в диагностический режим.

Функция сброса:

Когда индикатор фильтра включен, данная кнопка функционирует как "RESET" (СБРОС). Короткими нажатиями выполняется отключение индикатора фильтра и сброс счетчика фильтра.

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Воздухозаборное отверстие наружного блока | 6 | Отсасывающий трубопровод |
| 2 | Кабель питания | 7 | Шланг подачи свежего воздуха (опционально) |
| 3 | Провод управления | 8 | Дренажный шланг |
| 4 | Провод управления подачей свежего воздуха (опционально) | 9 | Воздуховыпускное отверстие наружного блока |
| 5 | Жидкостная труба | | |

Изображенные на рисунках блоки устройства могут отличаться от ваших блоков устройства.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Установите подходящую комнатную температуру. Слишком низкая температура нежелательна для вашего здоровья и ведет к перерасходу электричества. Не меняйте температуру слишком часто.
- Во время охлаждения избегайте прямых солнечных лучей. Занавесьте окна. Закройте двери и окна, чтобы холодный воздух не выходил из комнаты.
- Избегайте образования тепла нагревательными приборами, когда кондиционер работает в режиме охлаждения.
- Убедитесь, что жалюзи распределяют воздух в нужном направлении: горизонтальный поток для охлаждения и направленный вниз для обогрева.
- Добейтесь равномерной температуры в помещении, направляя левые/правые вертикальные отражатели.
- Направьте воздушную заслонку и левые/правые вертикальные отражатели так, чтобы не допустить попадания воздушного потока прямо на тело.
- Во время продолжительного функционирования регулярно вентилируйте комнату, открывая окно.
- В случае отключения электричества, память микропроцессора сохраняется. При перезапуске, функционирование продолжается в последнем активном режиме. Тем не менее, если был активирован таймер, блок будет отключен по этому таймеру, только если пульт дистанционного управления направлен на приемник блока. В обратном случае из-за отключения питания данные таймера будут стерты из памяти микропроцессора.
- После включения подождите больше трех минут, прежде чем включится режим обогрева или осушения.
- Когда кондиционер работает в режиме "DRY" (Осушение), убедитесь, что температура в комнате находится в пределах 20°C - 27°C. Если это условие не будет соблюдено, может сработать защита и блок отключится.
- При использовании режимов "COOL" (охлаждение) или "DRY" (осушение), убедитесь, что относительная влажность в комнате ниже 78%. При продолжительной работе блока в условиях высокой влажности, из воздуховыпускного отверстия может начать вытекать конденсат.
- Сигналы от пульта дистанционного управления могут не доходить до внутреннего блока управления, если на него продолжительное время падают прямые лучи или яркий свет. В таком случае закройте свет или сделайте освещение менее интенсивным.
- Сигналы от пульта управления принимаются блоком на расстоянии до 8 метров. При большем расстоянии могут возникнуть проблемы с передачей сигналов.

РЕЖИМЫ ЗАЩИТЫ (ОПЦИОНАЛЬНО)

Ваш кондиционер имеет несколько режимов автоматической защиты, которые позволяют эксплуатировать его практически в любое время года независимо от наружной температуры. Внизу приведены некоторые режимы защиты

Режим	Условия работы	Защита от	Защитное действие
Охлаждение и осушение	Низкая температура снаружи	Обледенение змеевика внутреннего блока	При угрозе условий замерзания останавливает вентилятор и компрессор наружного блока. Возобновляет работу автоматически. Индикатор функционирования мигает.
	Высокая температура снаружи	Перегрев змеевика внутреннего блока	Останавливает компрессор при угрозе условий перегрева. Возобновляет работу автоматически. Индикатор функционирования мигает.
Обогрев	Низкая температура снаружи	Обледенение змеевика наружного блока.	Кратковременно меняет режим обогрева на охлаждение для удаления льда со змеевика наружного блока. Индикатор функционирования мигает.
	Высокая комнатная или наружная температура.	Перегрев змеевика внутреннего блока	Останавливает вентилятор и компрессор наружного блока при недопустимом нагреве змеевика внутреннего блока. Возобновляет работу автоматически. Индикатор функционирования мигает.

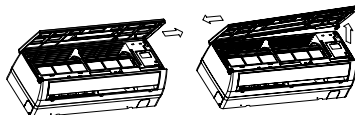
Примечание: При выключении кондиционера после работы в режиме обогрева, определенное время наружный блок может продолжать работать. В этом случае после отключения и закрывания жалюзи внутреннего блока продолжает работать компрессор. Такое поведение кондиционера является нормальным.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением процедуры обслуживания, убедитесь, что кондиционер отключен от электропитания.

УХОД ЗА КОРПУСОМ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Корпус внутреннего блока следует вытирать мягкой тканью со щадящим моющим раствором. Избегайте использования абразивных и вызывающих коррозию моющих средств. При чистке никогда не применяйте химически активных средств.

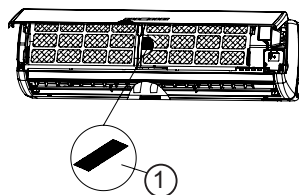


ДЕМОНТАЖ ПАНЕЛИ

- Откройте переднюю панель и сдвиньте ее вправо, затем потяните на себя правую ручку, а потом потяните переднюю панель влево и снимите ее с передней рамы.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

- Ваш кондиционер оснащен индикатором очистки фильтра. Когда индикатор загорается, фильтры следует демонтировать и очистить.
- Чтобы демонтировать фильтры, поднимите переднюю панель, слегка подденьте фильтры, чтобы разблокировать их. Вытяните фильтры, очистите их в теплой воде с мыльным раствором и тщательно высушите, вставьте фильтры в направляющие и установите их на место, закройте панель, надавив на ее центр, чтобы закрыть ее.
- Нажмите кнопку "RESET" (СБРОС), чтобы отключить индикатор.



НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ КОНДИЦИОНЕР БЕЗ ФИЛЬТРОВ!

ЗАМЕНА ОЧИЩАЮЩЕГО ФИЛЬТРА

- Фильтр очистки воздуха следует заменять каждый год следующим образом:
 - 1 Извлечь фильтр (Рис. ①)
 - 2 Вставить на его место другой

ОЧИСТКА КОНДИЦИОНЕРА

- Протрите внутренний блок мягкой сухой тканью или пылесосом.
- Не используйте воду или летучие вещества, которые могут повредить поверхность кондиционера.

ВНАЧАЛЕ СЕЗОНА

- Убедитесь, что для прохождения воздуха нет никаких препятствий во внутреннем и внешнем блоках.
- Убедитесь, что питание правильно подключено.

ЗАЩИТА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

- Внутренний блок и пульт управления должны быть не менее чем в одном метре от телевизора, радио или других электроприборов.
- Не допускайте попадания на внутренний блок прямых солнечных лучей или яркого света.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед обращением в сервис убедитесь, что это не обычные неисправности, которые вы можете устранить сами.

Проблема	Причина	Метод исправления
<ul style="list-style-type: none"> Устройство не работает. Индикатор "Stand-by" (ожидание) не загорается. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Блок не подключен к сети. <input type="checkbox"/> Сбой в электропитании 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вставьте вилку в розетку. ■ Проверьте основной предохранитель.
<ul style="list-style-type: none"> Устройство не работает. Индикатор "Stand-by" (ожидание) горит. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Пульт управления неисправен. <input type="checkbox"/> Пульт управления заблокирован 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте заряд элементов питания. ■ Подойдите к внутреннему блоку ближе и попробуйте управлять кондиционером. ■ Включите кондиционер с помощью кнопок на блоке. ■ Разблокирование пульта дистанционного управления.
<ul style="list-style-type: none"> Устройство не реагирует на команды с пульта должным образом. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> ИК-сигнал не достигает устройства. <input type="checkbox"/> Расстояние между пультом и устройством слишком велико или имеет недопустимый угол. <input type="checkbox"/> На ИК-приемник устройства попадали прямые лучи или яркий источник света. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Нет ли препятствий между устройством и пультом и, если есть, уберите их. ■ Подойдите к устройству ближе. ■ Уменьшите свет, особенно флуоресцентный.
<ul style="list-style-type: none"> Воздух не выдувается из внутреннего блока. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Активирован режим защиты от образования льда. <input type="checkbox"/> Блок в режиме "AUTO FAN" (автоматическая вентиляция). <input type="checkbox"/> Переохлаждение в режиме "DRY" (осушение). 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Нормальная работа в режиме "HEATING" (обогрев). ■ Нормальная работа в режиме "DRY" (осушение).
<ul style="list-style-type: none"> Режим ОХЛАЖДЕНИЯ, ОСУШЕНИЯ или ОБОГРЕВА не включается немедленно. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 3-мин: Отложенный старт компрессора. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Нормальная работа для данных режимов.
<ul style="list-style-type: none"> Блок работает, но не эффективно. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Неверная настройка температуры. <input type="checkbox"/> Производительность блока недостаточна для такого режима или размера комнаты. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Сбросьте показания температуры. ■ Обратитесь к своему поставщику.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ДЛЯ СИСТЕМЫ МУЛЬТИСПЛИТ

Для систем мультисплит с более чем одним внутренним блоком, подключенными к одному наружному блоку, данный режим может быть недоступен.

Это может произойти потому, что в данный момент система работает в ином режиме. Это может быть охлаждение или обогрев, контролируемый наружным блоком исходя из настроек наружного и внутренних блоков.

Поведение для настроек данного режима может отличаться от одного приложения к другому.

В большей части приложений режим работы системы не будет меняться пока работающий внутренний блок не подаст команду активного режима. Режим работы в этом приложении будет установлен первым включенным внутренним блоком - вышедшим из режима ожидания.

В следующей таблице показаны режимы работы внутреннего блока, которые могут выполняться для каждой активной системы:

		Активный режим работы блока	
		Охлаждение	Обогрев
Запрошенный внутренним блоком режим работы	Охлаждение	V	X
	Обогрев	X	V
	Осушение	V	X
	Авто охлаждение/обогрев	v (только охлаждение)	v (только обогрев)
	Вентиляция	V	X

(v - задействованный внутренним блоком режим работы, X - отмененный внутренним блоком режим работы)

Работа внутреннего блока, когда запрошенный режим отключен:

- Жалюзи открываются;
- Зеленый (OPER) светодиод мигает в течение одной-двух секунд;
- Вентилятор внутреннего блока останавливается;